

# ANNEXE G

## DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

### TROISIÈME SESSION, QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

#### 66<sup>e</sup> et 67<sup>e</sup> ANNÉES DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2017-2018

---

#### RAPPORTS DONT LE DÉPÔT EST PRÉVU PAR LA LOI

##### RAPPORTS DE MINISTÈRES OU D'ENTITÉS DU GOUVERNEMENT :

Bureau de l'état civil	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> CULLEN — document parlementaire n° 84 .....	379
Bureau du commissaire à l'équité du Manitoba	
Rapport — janvier 2015 à décembre 2017	
M. le <i>ministre</i> GOERTZEN — document parlementaire n° 112 .....	464
Bureau du commissaire aux incendies	
Rapport annuel — le 31 mars 2017	
M. le <i>ministre</i> PEDERSEN — document parlementaire n° 6 .....	24
Bureau du médecin légiste en chef	
Rapport annuel — le 31 décembre 2017	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> STEFANSON — document parlementaire n° 26 .....	118
Caisse de retraite des enseignants	
Rapport annuel — le 31 décembre 2017	
M. le <i>ministre</i> WISHART — document parlementaire n° 64 .....	285
Centre de technologie industrielle	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> PEDERSEN — document parlementaire n° 96 .....	397
Collège communautaire Assiniboine	
Rapport annuel — le 30 juin 2017	
M. le <i>ministre</i> WISHART — document parlementaire n° 17 .....	67
Collège Red River	
Rapport annuel — le 30 juin 2017	
M. le <i>ministre</i> WISHART — document parlementaire n° 14 .....	67
Collège Red River	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> GOERTZEN — document parlementaire n° 102 .....	410
Collège universitaire du Nord	
Rapport annuel — le 30 juin 2017	
M. le <i>ministre</i> WISHART — document parlementaire n° 16 .....	67
Collège universitaire du Nord	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> GOERTZEN — document parlementaire n° 104 .....	410

## ANNEXE G

Comité chargé de la rémunération des juges	
Rapport et recommandations — le 23 mai 2018	
M. le <i>ministre</i> CULLEN — document parlementaire n° 86 .....	379
Commission d'appel des accidents de la route	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> CULLEN — document parlementaire n° 83 .....	379
Commission d'appel des services sociaux	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> STEFANSON — document parlementaire n° 93 .....	392
Commission d'appel et Comité d'expertise médicale de la Commission des accidents du travail	
Rapport annuel — le 31 décembre 2017	
M. le <i>ministre</i> PEDERSEN — document parlementaire n° 55 .....	210
Commission de l'apprentissage et de la qualification professionnelle	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> GOERTZEN — document parlementaire n° 98 .....	410
Commission de la location à usage d'habitation	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> CULLEN — document parlementaire n° 82 .....	379
Commission de protection de l'environnement	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> SQUIRES — document parlementaire n° 76 .....	373
Commission de régie de l'Assemblée législative	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
La présidente — document parlementaire n° 97 .....	401
Commission des accidents du travail	
Rapport annuel — le 31 décembre 2017	
Plan quinquennal — 2018 à 2022	
M. le <i>ministre</i> PEDERSEN — document parlementaire n° 54 .....	210
Commission des droits de la personne du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 décembre 2017	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> STEFANSON — document parlementaire n° 68 .....	335
Commission des services d'approvisionnement en eau du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> WHARTON — document parlementaire n° 87 .....	379
Commission du travail du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2017	
M. le <i>ministre</i> PEDERSEN — document parlementaire n° 60 .....	264
Commission municipale	
Rapport annuel — le 31 décembre 2017	
M. le <i>ministre</i> WHARTON — document parlementaire n° 88 .....	379
Comptes publics de la province du Manitoba	
(Volume 2 — Addenda) — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> FIELDING — document parlementaire n° 110 .....	435
Conseil de promotion de la coopération	
Rapport annuel — le 31 mars 2017	
M. le <i>ministre</i> PEDERSEN — document parlementaire n° 3 .....	16

## ANNEXE G

Conseil des Arts du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> COX — document parlementaire n° 95 .....	392
Corporation manitobaine de gestion des déchets dangereux	
Rapport annuel — le 31 mars 2017	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> SQUIRES — document parlementaire n° 75 .....	373
Déclaration relative aux cautionnements professionnels déposée en vertu de l'article 20 de la <i>Loi sur les officiers publics</i>	
Rapport — le 6 décembre 2017	
M. le <i>ministre</i> FRIESEN — document parlementaire n° 10.....	66
Déclaration relative aux cautionnements professionnels déposée en vertu de l'article 20 de la <i>Loi sur les officiers publics</i>	
Rapport — le 11 octobre 2018	
M. le <i>ministre</i> FIELDING — document parlementaire n° 91 .....	380
Enfants en santé Manitoba	
Rapport intitulé « Child and Youth Report, 2017 »	
M. le <i>ministre</i> WISHART — document parlementaire n° 31 .....	131
Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances	
Rapport annuel — le 31 mars 2017	
M. le <i>ministre</i> GOERTZEN — document parlementaire n° 1.....	15
Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> FRIESEN — document parlementaire n° 106.....	418
Fonds de développement économique local	
Rapports trimestriels — du 1 <sup>er</sup> avril au 30 septembre 2017	
M. le <i>ministre</i> PEDERSEN — document parlementaire n° 2.....	15
Infrastructure, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> SCHULER — document parlementaire n° 108 .....	435
<i>Loi sur l'accessibilité pour les Manitobains</i>	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> STEFANSON — document parlementaire n° 90.....	379
<i>Loi sur la réconciliation</i>	
Rapport d'étape annuel — septembre 2018	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> CLARKE — document parlementaire n° 71.....	360
<i>Loi sur les textes réglementaires, copie des Règlements du Manitoba 141/2016 à 140/2017</i> enregistrés en application de la	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> STEFANSON — document parlementaire n° 7 .....	24
Manitoba vert	
Rapport annuel — le 31 mars 2017	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> SQUIRES — document parlementaire n° 77 .....	373
Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives	
Rapport annuel — le 31 mars 2017	
M. le <i>ministre</i> PEDERSEN — document parlementaire n° 4 .....	16
Ombudsman	
Rapport annuel — le 31 décembre 2017	
La présidente — document parlementaire n° 61 .....	264

## ANNEXE G

Pépinière de la forêt Pineland	222
Rapport annuel — le 31 mars 2017	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> SQUIRES — document parlementaire n° 57 .....	
Programme manitobain d'aide aux étudiants	140
Rapport annuel — le 31 juillet 2017	
M. le <i>ministre</i> WISHART — document parlementaire n° 33 .....	
Rapport intitulé « Manitoba's Report on Climate Change for 2016 »	114
Rapport — 2016	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> SQUIRES — document parlementaire n° 22 .....	
Rapport intitulé « Power Smart Annual Provincial Report »	228
Rapport annuel — le 31 mars 2017	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> SQUIRES — document parlementaire n° 59 .....	
Régie de retraite de la fonction publique	335
Rapport annuel — le 31 décembre 2017	
M. le <i>ministre</i> FRIESEN — document parlementaire n° 69 .....	
Régie des alcools et des jeux du Manitoba	378
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> CULLEN — document parlementaire n° 81 .....	
<i>Règlement sur la communication de renseignements concernant les traitements, les allocations et les régimes de retraite des députés</i>	318
Rapport sur les sommes versées aux députés que prévoit l'article 4 — le 14 mai 2018	
La présidente — document parlementaire n° 67 .....	
Services de plaintes des victimes	378
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> CULLEN — document parlementaire n° 80 .....	
Société d'aide juridique du Manitoba	424
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> CULLEN — document parlementaire n° 107 .....	
Société d'assurance publique du Manitoba	315
Rapport annuel — le 28 février 2018	
M. le <i>ministre</i> CULLEN — document parlementaire n° 65 .....	
Société d'assurance publique du Manitoba (états financiers)	315
Rapport annuel — le 28 février 2018	
M. le <i>ministre</i> CULLEN — document parlementaire n° 66 .....	
Société des services agricoles du Manitoba	379
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> EICHLER — document parlementaire n° 89 .....	
Société du Centre du centenaire du Manitoba	373
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MAYER — document parlementaire n° 79 .....	
Société manitobaine des alcools et des loteries	373
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MAYER — document parlementaire n° 78 .....	
Société protectrice du patrimoine écologique du Manitoba	16
Rapport annuel — le 31 mars 2017	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> SQUIRES — document parlementaire n° 5 .....	

## ANNEXE G

Stratégie manitobaine de réduction de la pauvreté et d'inclusion sociale (Tout le monde à bord)	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> STEFANSON — document parlementaire n° 94 .....	392
Stratégie visant l'alphabétisation des adultes et Centres d'apprentissage pour adultes	
Rapports annuels — le 30 juin 2017	
M. le <i>ministre</i> WISHART — document parlementaire n° 63.....	285
Supplementary Loans and Guarantee Authority	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> FRIESEN — document parlementaire n° 56.....	216
Terres domaniales et acquisition foncière	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> SCHULER — document parlementaire n° 109 .....	435
Tuteur et curateur public du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2017	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> STEFANSON — document parlementaire n° 8 .....	24
Tuteur et curateur public du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> CULLEN — document parlementaire n° 85 .....	379
Université de Brandon	
Rapport annuel — le 31 mars 2017	
M. le ministre Wishart — document parlementaire no 12	66
Université de Brandon	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le ministre Goertzen — document parlementaire no 99	410
Université de Saint-Boniface	
Rapport annuel — le 31 mars 2017	
M. le <i>ministre</i> WISHART — document parlementaire n° 15 .....	67
Université de Saint-Boniface	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> GOERTZEN — document parlementaire n° 101 .....	410
Université de Winnipeg	
Rapport annuel — le 31 mars 2017	
M. le <i>ministre</i> WISHART — document parlementaire n° 13 .....	66
Université de Winnipeg	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> GOERTZEN — document parlementaire n° 103 .....	410
Université du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2017	
M. le <i>ministre</i> WISHART — document parlementaire n° 11 .....	66
Université du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2018	
M. le <i>ministre</i> GOERTZEN — document parlementaire n° 100 .....	410
Vérificateur général — rapport intitulé « DossiÉ Manitoba »	
Rapport — octobre 2018	
La présidente — document parlementaire n° 105 .....	410

## ANNEXE G

Vérificateur général — rapport intitulé « Audits juricomptables »	444
Rapport — octobre 2018	
La présidente — document parlementaire n° 111.....	
Vérificateur général — rapport intitulé « Follow-up of Recommendations »	114
Rapport — mars 2018	
La présidente — document parlementaire n° 23.....	
<b>RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES SOUMIS À L'ASSEMBLÉE — BUDGET DES DÉPENSES MINISTÉRIELLES POUR 2018-2019</b>	
Agriculture, ministère de l'	
M. le <i>ministre</i> EICHLER — document parlementaire n° 40.....	150
Budget des recettes — Finances	
M. le <i>ministre</i> FRIESEN — document parlementaire n° 58.....	228
Commission de la fonction publique	
M. le <i>ministre</i> FRIESEN — document parlementaire n° 37.....	141
Crédits d'autorisation et Autres crédits	
M. le <i>ministre</i> FRIESEN — document parlementaire n° 35.....	140
Croissance, de l'Entreprise et du Commerce, ministère de la	
M. le <i>ministre</i> PEDERSEN — document parlementaire n° 25.....	117
Développement durable, ministère du	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> SQUIRES — document parlementaire n° 39.....	150
Éducation et de la Formation, ministère de l'	
M. le <i>ministre</i> WISHART — document parlementaire n° 34.....	140
Familles, ministère des	
M. le <i>ministre</i> FIELDING — document parlementaire n° 29.....	131
Finances, ministère des	
M. le <i>ministre</i> FRIESEN — document parlementaire n° 32.....	140
Infrastructure, ministère de l'	
M. le <i>ministre</i> SCHULER — document parlementaire n° 30.....	131
Justice, ministère de la	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> STEFANSON — document parlementaire n° 38.....	150
Régime de retraite de la fonction publique et autres frais	
M. le <i>ministre</i> FRIESEN — document parlementaire n° 36.....	141
Relations avec les Autochtones et le Nord, ministère des	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> CLARKE — document parlementaire n° 45.....	157
Relations avec les municipalités, ministère des	
M. le <i>ministre</i> WHARTON — document parlementaire n° 44.....	157
Santé, des Aînés et de la Vie active, ministère de la	
M. le <i>ministre</i> GOERTZEN — document parlementaire n° 24.....	117
Sport, de la Culture et du Patrimoine, ministère du	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> COX — document parlementaire n° 43.....	157

## AUTRES DOCUMENTS EXIGÉS

Certificat d'élection de M. Dougald Lamont, nouveau député de Saint-Boniface. La présidente — document parlementaire n° 70 .....	342
Démission écrite de Greg Selinger, député de la circonscription électorale de Saint-Boniface datée du 7 mars 2018. La présidente — document parlementaire n° 19 .....	83
Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 15 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> COX — document parlementaire n° 28 .....	129
Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 17 M. le <i>ministre</i> SCHULER — document parlementaire n° 46 .....	160
Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 14 M. le <i>ministre</i> SCHULER — document parlementaire n° 49 .....	166
Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 16 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> SQUIRES — document parlementaire n° 73 .....	365
Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 35 M. le <i>ministre</i> EICHLER — document parlementaire n° 92 .....	381
Message de la lieutenant-gouverneure recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 7 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> SQUIRES — document parlementaire n° 9 .....	57
Message de la lieutenant-gouverneure recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 11 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> STEFANSON — document parlementaire n° 18 .....	76
Message de la lieutenant-gouverneure recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 18 M. le <i>ministre</i> FIELDING — document parlementaire n° 41 .....	155
Message de la lieutenant-gouverneure recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 9 M. le <i>ministre</i> FIELDING — document parlementaire n° 42 .....	156
Message de la lieutenant-gouverneure recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 5 M. le <i>ministre</i> FRIESEN — document parlementaire n° 47 .....	165
Message de la lieutenant-gouverneure recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 6 M. le <i>ministre</i> FRIESEN — document parlementaire n° 48 .....	166
Message de la lieutenant-gouverneure recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 23 M. le <i>ministre</i> FRIESEN — document parlementaire n° 50 .....	168
Message de la lieutenant-gouverneure recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 26 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> STEFANSON — document parlementaire n° 51 .....	168

## ANNEXE G

---

Message de la lieutenant-gouverneure recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 34 M. le <i>ministre</i> FIELDING — document parlementaire n° 72 .....	362
Message de la lieutenant-gouverneure recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 27 M. le <i>ministre</i> FIELDING — document parlementaire n° 74 .....	368
Message de l'administrateur — Budget des immobilisations M. le <i>ministre</i> FRIESEN — document parlementaire n° 21 .....	91
Message de l'administrateur — Budget des sommes nécessaires à l'administration de la province M. le <i>ministre</i> FRIESEN — document parlementaire n° 20 .....	91
Ordre dans lequel le Comité des subsides doit examiner les budgets à l'Assemblée et à l'extérieur de celle-ci M. le <i>ministre</i> CULLEN — document parlementaire n° 27 .....	123
Réponse à la question écrite n° 6 présentée par M. FLETCHER le 4 avril 2018. M. le <i>ministre</i> FIELDING — document parlementaire n° 52 .....	181
Réponse à la question écrite n° 7 présentée par M. FLETCHER le 4 avril 2018. M. le <i>ministre</i> FRIESEN — document parlementaire n° 53 .....	188
Réponse à la question écrite n° 8 présentée par M. SARAN le 16 mai 2018. M. le <i>ministre</i> FRIESEN — document parlementaire n° 62 .....	274

---

\* Voir l'annexe F pour les documents déposés au cours de l'intersession